



Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Notfallsankunft bei Vergiftungen: Tel. 145. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Missbrauch kann Gesundheitsschäden verursachen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Offenes Feuer oder Funkenbildung (z.B. Betrieb von Elektrogeräten) vermeiden. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen. Vor der Anwendung Lebens- und Futtermittel, Vogelkäfige und Aquarien entfernen oder dicht verschließen. Enthält Pyrethrum. Giftig für Katzen. Nicht direkt an Mensch und Tier anwenden. Augenschutz tragen. Einatmen von Aerosol vermeiden. Enthält Limonene. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

**Erste-Hilfe-Massnahmen:** BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bei Berührung mit der Haut sofort mit Wasser und Seife abwaschen.

Aérosol extrêmement inflammable. Récepteur sous pression : peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. En cas d'urgence, intoxication : tel. 145. Tenir hors de portée des enfants. Une mauvaise utilisation peut causer un danger pour la santé. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Feu et des étincelles ouvrir éviter (par exemple fonctionnement des équipements électriques). Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Couvrir ou retirer les aliments, les fourrages, les cages et les aquariums avant l'emploi. Contient du pyréthre. Toxique pour les chats. Ne pas utiliser directement sur les humains ou les animaux. Porter un équipement de protection des yeux. Éviter de respirer les aérosols. Contient de la limonène. Peut produire une réaction allergique.

**Premiers secours:** EN CAS D'INHALATION : transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. En cas de contact avec la peau, laver immédiatement à l'eau et au savon.

Aerosol altamente infiammabile. Containitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. En caso di emergenza, intoxicazione: tel. 145. Tenere fuori dalla portata dei bambini. L'uso improprio può causare danni alla salute. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Evitare fiamme libere o scintille (es. funzionamento di dispositivi elettronici). Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C. Prima dell'uso coprire o rimuovere gli alimenti, i mangimi, le gabbie per uccelli e gli acquari. Contiene piretro. Tossico per i gatti. Non utilizzare direttamente su esseri umani o animali. Proteggere gli occhi. Evitare di respirare gli aerosol. Contiene limonene. Può provocare una reazione allergica.

UFI: 5PDU-C0J3-5Q07-J698

Haushaltssinsektizide/Insecticide ménager (PT18)/Insecticida per uso domestico, Aerosol Druckgaspackung/aérosol à emballer de gaz comprimé/confezione aerosol. Treibgas Propan/Butan; enthält Propan-2-ol/Gaz propulseur propane/butane; contient propane-2-ol/Propellente propano/butano; contiene propan-2-olo. Wirkstoffgehalt/Teneur/Tenore: Chrysanthemum-cineraefolium-Extrakt mit Kohlenwasserstoff-Lösungsmittel gewonnen/Extrait de chrysanthème cineraefolium obtenu à partir d'un solvant à base d'hydrocarbures/Estratto di crisantemo cineraefolium ottenuto con solvente idrocarburo: 0,8 g/100 g (entspricht 0,4 g Pyrethrin/sous forme de 0,4 g pyréthrine/Parì a 0,4 g Piretrine). Zul.-Nr./NO de contr. féd./Numero federale di omologazione: CHZN1607

Netto Inhalt/contenu net/  
contenuto netto:  
**500 ml e3**  
für/por per **20 m<sup>2</sup>** 650



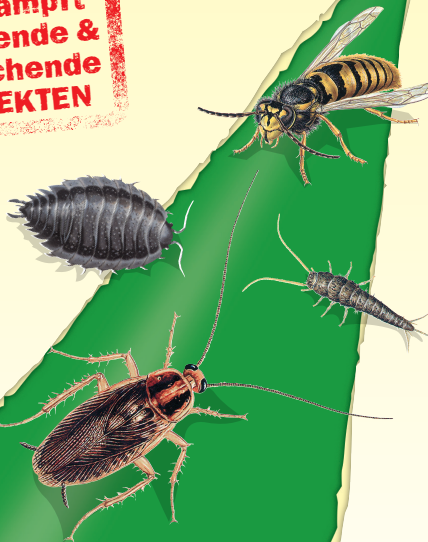
**Bekämpft  
fliegende &  
kriechende  
INSEKTEN**



**Permanent®**  
**UNGEZIEFER-SPRAY**  
✓ für Wohnräume & Mülltonnen  
**SPRAY ANTI-VERMINES**  
✓ pour les espaces habités  
**SPRAY CONTRO I  
PARASSITI SVILUPPA**  
✓ per salotti e bidoni della spazzatura

**Combat les insectes volants et rampants  
Contro insetti striscianti e volanti**

**Wirkt sofort  
Agisce immediatamente!**  
**Agit de suite!**  
**Agisce immediatamente!**



**Permanent® Ungeziefer-Spray**

hat eine hervorragende Sofortwirkung und eine lange Wirkdauer gegen versteckte lebende Ungeziefer sowie fliegende Insekten in Innenräumen.  
**Anwendung:** Vor Gebrauch schütteln! Bei kriechenden Insekten wie Schaben, Heimchen, Silberfischchen und Kellerasseln werden die bevorzugten Schlupfwinkel und Aufenthaltsorte gründlich eingesprüht (Sprühdauer 10 Sekunden/m<sup>2</sup>). Das Sprühhörnchen ermöglicht eine gezielte Anwendung auch an schwer zugänglichen Stellen wie Ritzen und Fugen. Bei Ameisen werden die Laufwege und Eintrittsstellen behandelt. Permanent Ungeziefer-Spray eignet sich auch hervorragend zur Bekämpfung von Zecken, Milben und Flöhen in der Kleintierhaltung. Tiere nicht direkt, sondern deren Liege- und Schlafplätze einsprühen. Bei fliegenden Insekten wie Stubenfliegen, Mücken und Wespen werden die von den Insekten bevorzugten Stellen an Wänden, Decken, Fenstereinfassungen und -rahmen sowie Lampen einmalig eingesprüht. Der ausgebrachte Belag tötet die Fliegen schnell ab und wirkt wochenlang. **Dekontamination:** Unerwünschte oder nicht mehr benötigte Mittelbeläge (z.B. auf Flächen, die mit Lebensmitteln oder der Haut des Menschen in Kontakt kommen) mit warmer Soda- und/oder Seifenlösung reinigen.

**Permanent® Spray anti-vermines**

a une excellente efficacité immédiate et une longue durée d'efficacité contre la vermine vivante cachée et les insectes volants à l'intérieur des endroits habités.  
**Mode d'emploi:** Bien agiter avant emploi! Contre les insectes rampants tels que cafards, grillons, poissons argentés et cloportes, les angles et les endroits où se tiennent les insectes de préférence sont vaporisés à fond (durée de vaporisation 10 sec/m<sup>2</sup>). Le tube de vaporisation permet une utilisation ciblée, même aux endroits difficilement accessibles tels les fissures et les rainures. Les fourmis sont traitées sur les voies de passage et les endroits de pénétration. Le spray anti-vermine Permanent convient aussi parfaitement à la lutte contre les tiques, les acariens et les poux dans l'élevage de petits animaux. Ne pas traiter les animaux directement, mais vaporiser les endroits où ils se couchent et dorment. Contre les insectes volants tels les mouches domestiques, les moucheronnets et les guêpes, leurs endroits préférés aux murs, aux plafonds, les chassis et cadres de fenêtres, ainsi que les lampes sont vaporisés à foie. Le dépôt appliqué tue rapidement les mouches et agit pendant des semaines. **Décontamination:** Les dépôts de produit non désirés ou plus nécessaires (par exemple sur des surfaces entrant en contact avec les aliments ou la peau de l'homme) peuvent être éliminés avec du soda chaud et/ou de l'eau savonneuse.

**Permanent® Spray contro i parassiti sviluppa**

un'eccezionale azione immediata ed un effetto a lunga durata contro i parassiti nascosti nonché contro gli insetti volanti al chiuso.  
**Istruzioni per l'uso:** Scuotere bene prima dell'uso! Nel caso di insetti striscianti come scarafaggi, grillo del focolare, lepisma e crostaceo dei porcellonidi nebulizzare con cura i nascondigli preferiti (durata della nebulizzazione 10 sec/m<sup>2</sup>). La cannuccia nebulizzatrice permette un uso mirato anche nei punti difficilmente accessibili come fessure e crepe. In caso d'infestazione da formiche trattare i sentieri e i punti d'ingresso. Permanent Spray contro i parassiti è particolarmente adatto per combattere i parassiti di piccoli animali quali le zecche, gli acari e le pulci. Non trattare direttamente gli animali bensì nebulizzare accuratamente le cuccie e giacigli. In caso di insetti volanti quali la mosca domestica, le zanzare e le vespe nebulizzare una volta i luoghi preferiti dagli insetti, come le pareti, i soffitti, i cornici e i telai delle finestre nonché le lampade. Lo strato di insetticida così applicato uccide rapidamente le mosche e agisce ancora per settimane. **Dekontaminazione:** Gli strati di insetticida indesiderati o non più necessari (ad es. sulle superfici che vengono a contatto con i cibi o con la pelle delle persone) possono essere eliminati con una soluzione calda di soda e/o di sapone.

**Verwendekategorie/Catégorie d'utilisation/Categoria d'uso:**  
Breite Öffentlichkeit/grand public/publico.

**Entsorgung:** Inhalt/teilentleerten und leeren Behälter der Verkaufsstelle zurückgeben oder einer Sammelstelle für Sonderabfälle zuführen. Entleerte Verpackung nicht wiederverwenden. **Lagerung:** Nicht zusammen mit Lebensmitteln und Tierfutter lagern. Verschlossen und ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Kühl lagern.

**Manipulation:** Rapporther le contenu/récepteur partiellement vidé doit être rapporté au point de vente ou remis à un centre de collecte pour déchets spéciaux. Les récipients vides doivent être jetés avec les déchets urbains après utilisation du produit. Ne pas réutiliser l'emballage vide. **Stockage:** Ne pas entreposer avec des denrées alimentaires ou de la nourriture pour animaux. Fermer hermétiquement et tenir hors de portée des enfants. Entreposer dans un endroit frais.

**Smaltimento:** Restituire il contenuto/contenitore parzialmente svuotato e vuoto al punto vendita o portarlo in un punto di raccolta per rifiuti pericolosi. Non riutilizzare gli imballaggi vuoti. **Conservazione:** Non immagazzinare con alimenti e con mangimi. Tenere il recipiente ben chiuso. Conservare al di fuori della portata dei bambini. Immagazzinare al fresco.

**Verfallsdatum (EXP)/Charge:** siehe Aufdruck  
**Date de péremption (EXP)/lot:** voir sur l'emballage  
**Data di scadenza (EXP)/Lotto:** vedi data stampata sopra

® = reg. trademark  
**Hersteller/Fabrikant/Produttore:**  
W. Neudorff GmbH KG  
An der Mühle 3 - 31860 Emmerthal  
Germany - www.neudorff.de



**Bewilligungsinhaber/Titulaire de l'autorisation/  
Titolari di autorizzazione:**  
GNS Consult AG - Konstanzerstr. 19 - 8274 Tägerwilen  
**Vertrieb Schweiz/Distributeur pour la Suisse/  
Distribuito da:**  
Neogard AG - Industriestrasse 783 - 5728 Gontenschwil  
Tel. +41627670050 - www.neudorff.ch